E DIN EN 1069-2:2025-07 (D/E)

Erscheinungsdatum: 2025-05-30

Wasserrutschen - Teil 2: Hinweise; Deutsche und Englische Fassung prEN 1069-2:2025

Water slides - Part 2: Instructions; German and English version prEN 1069-2:2025

Inhalt

Seite

Europäisches Vorwort 7

Einleitung 8

1 Anwendungsbereich 9

2 Normative Verweisungen 9

3 Begriffe 9

4 Betrieb 10
4.1 Allgemeines 10
4.2 Anleitung zur betriebsbedingten Risikobeurteilung 10
4.3 Risikominderung 11
4.4 Grundelemente für die Bestimmung einer angemessenen Aufsicht 12
4.5 Technischer Betrieb 12
4.6 Notfallanweisungen 13
4.7 Logbuch für Vorfälle 13

5 Gebrauchsanweisungen für Anwender 13
5.1 Planung der Beschilderung 13
5.2 Anforderungen an die Beschilderung 13
5.3 Anforderungen an die Verwendung von Sicherheitszeichen und graphischen Symbolen 14
5.3.1 Sicherheitszeichen 14
5.3.2 Hinweiszeichen 14
5.3.3 Multifunktionsschilder 14
5.4 Positionierung der Beschilderung 14
5.5 Inhalt der Beschilderung 14
5.6 Zusätzliche Benutzerinformationen 17

6 Dokumentation 17

7 Wartungs- und Instandhaltungsanweisungen 18
7.1 Allgemeines 18
7.2 Instandhaltung 18
7.3 Reparatur 19
7.4 Veränderungen 19

8 Inspektionen 19
8.1 Inspektion durch den Betreiber 19
8.1.1 Regelmäßige visuelle Inspektion 19
8.1.2 Periodische operative Inspektion 19
8.2 Unabhängige periodische, gründliche Inspektion 20
8.2.1 Allgemeines 20
8.2.2 Durchführung der Inspektion 20
8.2.3 Periodische praktische Rutschprüfung 21

9 Abnahme 21

10 Wasserqualität 21

Anhang A (normativ) Sicherheits- und Hinweiszeichen für Wasserrutschen **22**
A.1 Allgemeines **22**
A.2 Beispiele für Bildinhalte von graphischen Symbolen **22**
Literaturhinweise **31**

Bilder

Bild 1 — Vorlage der anzubringenden Mindestbeschilderung am Eingang zur Rutsche mit vorgeschriebener Rutschposition **16**

Bild 1 — Vorlage der anzubringenden Mindestbeschilderung am Eingang zur Rutsche mit mehr als einer zulässigen Rutschposition **16**

Bild A.1 — Allgemeine Zeichen **22**

Bild A.2 — Schwierigkeitsgrad der Rutsche (Information) **23**

Bild A.3 — Fallhöhe x, in cm angegeben (Information) **23**

Bild A.4 — Wassertiefe *y*, in Meter (Information) **23**

Bild A.5 — Spezielle Effekte (Information) **24**

Bild A.6 — Mindest-/maximale Größe/Mindest-/Höchstalter des Benutzers (Benutzergruppen) **25**

Bild A.7 — Rückenlage, Füße voraus (Rutschposition) **25**

Bild A.8 — Bauchlage, Blickrichtung vorwärts (Rutschposition) **25**

Bild A.9 — Sitzend, Blickrichtung vorwärts (Rutschposition) **25**

Bild A.10 — Kettenrutschen (Rutschposition) **26**

Bild A.11 — Liegend, mit einem Kind zwischen den Beinen positioniert, Füße voraus (Rutschposition) **26**

Bild A.12 — Sitzend, mit einem Kind zwischen den Beinen positioniert, Blickrichtung vorwärts (Rutschposition) **26**

Bild A.13 — Abheben von der Rutsche (Warnung) **27**

Bild A.14 — Umgehend die Auffangeinrichtung zur Seite hin verlassen (Information) **27**

Bild A.15 — Die Auffangeinrichtung nach vorne hin verlassen (Information) **28**

Bild A.16 — Umgehend den Eintauchbereich verlassen (Information) **28**

Bild A.17 — Abstand halten, liegend, Füße voraus (Information) **28**

Bild A.18 — Abstand halten, sitzend, Blickrichtung vorwärts (Information) **28**

Bild A.19 — Einpersonenfloß benutzen (Rutschposition) **29**

Bild A.20 — Mehrpersonenfloß benutzen (Rutschposition) **29**

Bild A.21 — Matratze benutzen (Rutschposition) **29**

Bild A.22 — Nicht an den Rutschenaußenseiten festhalten (Verbot) **30**